

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

**2011**  
**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE**  
**EXAMINATION**

# Indonesian Background Speakers

## General Instructions

- Reading time – 10 minutes
- Working time – 2 hours and 50 minutes
- Write using black or blue pen  
Black pen is preferred
- Monolingual and/or bilingual print dictionaries may be used
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page and page 7

## Total marks – 100

### **Section I** Pages 2–5

#### **20 marks**

This section has two parts, Part A and Part B

- This section should take approximately 50 minutes

Part A – 10 marks

- Attempt Question 1

Part B – 10 marks

- Attempt Question 2

### **Section II** Pages 7–17

#### **55 marks**

This section has two parts, Part A and Part B

Part A – 40 marks

- Attempt Questions 3–4
- Allow about 1 hour for this part

Part B – 15 marks

- Attempt Question 5
- Allow about 30 minutes for this part

### **Section III** Page 18

#### **25 marks**

- Attempt either Question 6 or Question 7
- Allow about 30 minutes for this section

## Section I — Listening and Responding

20 marks

This section should take approximately 50 minutes

### Part A – 10 marks

#### Attempt Question 1

You will hear ONE text. The text will be read twice. There will be a two-minute pause after the first reading in which you may make notes. However, you may make notes at any time. After the second reading you will have 12 minutes to answer Question 1. Write your answers in ENGLISH in the spaces provided. These spaces provide guidance for the expected length of response. In the case of multiple-choice questions, tick the box that corresponds to the correct response. There will be a warning after 10 minutes to indicate that you have two minutes left to complete your answers.

In your answers you will be assessed on how well you:

- communicate relevant information and ideas in comprehensible English

*Anda akan mendengar SATU wacana. Wacana itu akan dibacakan dua kali. Ada selang waktu dua menit antara pembacaan pertama dan kedua yang dapat Anda gunakan untuk membuat catatan. Namun, Anda boleh membuat catatan kapan saja. Anda akan diberi waktu 12 menit setelah pembacaan kedua untuk menjawab Pertanyaan 1 dalam bahasa INGGRIS pada tempat yang disediakan. Tempat yang disediakan memberi petunjuk panjang jawaban yang diharapkan. Untuk pertanyaan dengan jawaban pilihan ganda, beri tanda ✓ dalam kotak yang benar. Sesudah sepuluh menit, Anda akan diingatkan bahwa hanya ada dua menit lagi untuk menyelesaikan jawaban Anda.*

*Jawaban Anda akan dinilai berdasarkan kemampuan Anda untuk:*

- menyampaikan informasi dan ide-ide yang relevan dalam bahasa Inggris yang cukup baik

#### Question 1 (10 marks)

- (a) *Berilah alasan-alasan mengapa Ibu Aminah berpikir bahwa pesta perkawinan masa lalu lebih baik.*

Give the reasons why Mrs Aminah thinks that the wedding celebrations in the past were superior.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Question 1 continues on page 3

Candidate's  
Notes

3

Question 1 (continued)

Candidate's  
Notes

- (b) *Bagaimana bahasa yang digunakan oleh kedua pembicara merefleksikan kesenjangan generasi?*

2

How does the language used by both speakers reflect the generation gap?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

- (c) *Bagaimana selama wawancara nada Ibu Aminah berubah-ubah? Dukunglah jawaban Anda dengan contoh-contoh.*

5

How does Mrs Aminah's tone change throughout the interview? Support your answer with examples.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**End of Question 1**

BLANK PAGE

2011 HIGHER SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION  
Indonesian Background Speakers

Section I (continued)

Part B – 10 marks

Attempt Question 2

You will hear TWO texts. The texts will be read twice. There will be a two-minute pause after the first reading of the texts in which you may make notes. However, you may make notes at any time. After the second reading of the texts you will have 20 minutes to answer Question 2. Write your answer in **INDONESIAN** in a writing booklet. Extra writing booklets are available. There will be a warning after 18 minutes to indicate that you have two minutes left to complete your answer. You may proceed to Section II as soon as you have finished Question 2.

In your answer you will be assessed on how well you:

- compare and contrast information and ideas
- write text appropriate to context, purpose and audience
- structure and sequence information and ideas in Indonesian

*Anda akan mendengar DUA wacana. Masing-masing wacana akan dibacakan dua kali. Ada selang waktu dua menit antara pembacaan pertama dan kedua yang dapat Anda gunakan untuk membuat catatan. Namun, Anda boleh membuat catatan kapan saja. Anda akan diberi waktu 20 menit setelah pembacaan kedua untuk menjawab Pertanyaan 2 dalam bahasa INDONESIA dalam buku tulis yang disediakan. Apabila diperlukan, tersedia buku tulis tambahan. Sesudah 18 menit, Anda akan diingatkan bahwa hanya ada dua menit lagi untuk menyelesaikan jawaban Anda. Anda boleh melanjutkan ke Bagian II ketika Anda telah menyelesaikan Pertanyaan 2.*

*Jawaban Anda akan dinilai berdasarkan kemampuan Anda untuk:*

- *membandingkan informasi dan ide-ide*
- *menulis wacana yang sesuai dengan konteks, tujuan dan sasaran wacana*
- *menyusun secara runtut informasi dan ide-ide dalam bahasa Indonesia*

Question 2 (10 marks)

*Dengan menggunakan informasi dan ide-ide dari iklan dan sajak yang baru Anda dengar, tuliskan naskah sebuah presentasi lisan untuk kelas Anda dengan judul “Pembangunan adalah pedang bermata dua.” Presentasi itu sepanjang kurang lebih 150 kata.*

Based on the information and ideas in the advertisement and the poem that you have just heard, write the script of an oral presentation to be given to your class. The title of your presentation is ‘Development is a double-edged sword.’ The length of the presentation is approximately 150 words.

**You may now proceed to Section II**

BLANK PAGE

2011 HIGHER SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION  
Indonesian Background Speakers

--	--	--	--	--

Centre Number

Section II — Reading and Responding  
55 marks

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

Part A – 40 marks

Attempt Questions 3–4

Allow about 1 hour for this part

Read the text and answer Question 3 in either **INDONESIAN** or **ENGLISH** in the spaces provided. These spaces provide guidance for the expected length of response.

In your answers you will be assessed on how well you:

- identify and analyse specific information
- analyse the way in which language is used to convey meaning
- communicate information and ideas using relevant textual references in either English or Indonesian

*Bacalah wacana dan jawablah Pertanyaan 3 dalam bahasa INDONESIA atau bahasa INGGRIS pada tempat yang disediakan. Tempat yang disediakan memberi petunjuk panjang jawaban yang diharapkan.*

*Jawaban Anda akan dinilai berdasarkan kemampuan Anda untuk:*

- *menyebutkan dan menganalisis butir informasi yang spesifik*
- *menganalisis bagaimana bahasa digunakan untuk menyampaikan makna*
- *menyampaikan informasi dan ide-ide dengan menggunakan contoh-contoh yang relevan dari wacana dalam bahasa Inggris atau bahasa Indonesia*

Please turn over

**Question 3 (15 marks)**

**Sajak Seenggok Jagung**

*oleh W.S. Rendra*

Seenggok jagung di kamar

dan seorang pemuda  
yang kurang sekolahan.

Memandang jagung itu,  
sang pemuda melihat ladang;  
ia melihat panen;  
dan suatu hari subuh,  
para wanita dengan gendongan  
pergi ke pasar .....  
Dan ia juga melihat  
suatu pagi hari  
di dekat sumur  
gadis-gadis bercanda  
sambil menumbuk jagung  
menjadi maisena,  
Sedang di dalam dapur  
tungku-tungku menyala,  
Di dalam udara murni  
tercium bau kuwe jagung.

Seenggok jagung di kamar  
dan seorang pemuda.  
Ia siap menggarap jagung.  
Ia melihat kemungkinan,  
otak dan tangan  
siap bekerja.

Tetapi ini:

Seenggok jagung di kamar  
dan seorang pemuda tamat SLA  
Tak ada uang, tak bisa menjadi mahasiswa.  
Hanya ada seenggok jagung di kamarnya,

**Question 3 continues on page 9**



Question 3 (continued)

Ia memandang jagung itu  
dan ia melihat dirinya terlunta-lunta,  
Ia melihat dirinya ditendang dari discotique.  
Ia melihat sepasang sepatu kenes di balik etalage,  
Ia melihat saingannya naik sepeda motor,  
Ia melihat nomor-nomor lotre,  
Ia melihat dirinya sendiri miskin dan gagal,  
Seenggok jagung di kamar  
tidak menyangkut pada akal,  
tidak akan menolongnya.

Seenggok jagung di kamar  
tak akan menolong seorang pemuda  
yang pandangan hidupnya berasal dari buku,  
dan tidak dari kehidupan,  
yang tidak terlatih dalam metode,

dan hanya penuh hafalan kesimpulan,  
Yang hanya terlatih sebagai pemakai,  
tetapi kurang latihan bebas berkarya,  
pendidikan telah memisahkannya dari kehidupan.

Aku bertanya:

Apakah gunanya pendidikan  
bila hanya akan membuat seseorang menjadi asing  
di tengah kenyataan persoalannya?  
Apakah gunanya pendidikan  
bila hanya mendorong seseorang  
menjadi layang-layang di ibukota  
kikuk pulang ke daerahnya?  
Apakah gunanya seseorang  
belajar filsafat, sastra, teknologi, ilmu kedokteran, atau apa saja  
bila pada akhirnya,  
ketika ia pulang ke daerahnya, lalu berkata:  
“Di sini aku merasa asing dan sepi!”

12 Juli 1975, T.I.M.

**Question 3 continues on page 10**

Question 3 (continued)

- (a) *Dua orang pemuda melihat seongkok jagung. Bagaimana pandangan mereka berbeda terhadap seongkok jagung itu?* **4**

The two youths look at a pile of corn cobs.

How do they differ in their views of the pile?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

- (b) *Dalam masyarakat, pendidikan biasanya dianggap penting. Karenanya, mengapa Rendra mengkritik pendidikan yang ada? Dukunglah jawaban Anda dengan merujuk pada teks.* **4**

In the wider community, education is usually seen as important.

Why then is Rendra critical of the education provided? Support your answer by referring to the text.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Question 3 continues on page 11**

Question 3 (continued)

- (c) *Seseorang lebih mungkin berhasil apabila tetap mengakar pada masyarakatnya sendiri. Bagaimana Rendra menggunakan bahasa dan teknik sastra untuk menyampaikan pesan ini?*

7

An individual is more likely to succeed when he/she is anchored in his/her own community.

How does Rendra use language and literary techniques to convey this message?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**End of Question 3**

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

2011 HIGHER SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION  
Indonesian Background Speakers

Section II – Part A (continued)

Answer Question 4 in either INDONESIAN or ENGLISH in a SEPARATE writing booklet. Extra writing booklets are available.

In your answer you will be assessed on how well you:

- analyse the way in which language is used to convey meaning
- analyse the relationship between the prescribed text and a theme or one of the related contemporary issues
- communicate information and ideas using relevant textual references in either English or Indonesian
- structure and sequence information and ideas

*Jawablah Pertanyaan 4 dalam bahasa INDONESIA atau bahasa INGGRIS dalam buku tulis TERSENDIRI. Apabila diperlukan, tersedia buku tulis tambahan.*

*Jawaban Anda akan dinilai berdasarkan kemampuan Anda untuk:*

- menganalisis bagaimana bahasa digunakan untuk menyampaikan makna
- menganalisis hubungan antara wacana dan tema atau salah satu dari isu-isu kontemporer yang berhubungan dengan tema itu
- menyampaikan informasi dan ide-ide dengan menggunakan contoh-contoh yang relevan dari wacana dalam bahasa Inggris atau bahasa Indonesia
- menyusun secara runtut informasi dan ide-ide

**Question 4** (25 marks)

*‘Orang tua dan anak melihat hubungan mereka secara berbeda.’*

*Dalam 300–400 kata, bahaslah dengan mengacu pada cerpen Kalau Anak-anakku Pulang Pakansi oleh M. Hussein Umar. Bahaslah juga teknik sastra yang digunakan pengarang untuk menyampaikan tema di atas.*

*‘Parents and children view the parent/child relationship differently.’*

In 300–400 words, discuss the statement above by referring to the short story *Kalau Anak-anakku Pulang Pakansi* by M. Hussein Umar. In your answer, refer also to the way in which the author uses literary techniques to convey this theme.

## Section II (continued)

### Part B – 15 marks

#### Attempt Question 5

Allow about 30 minutes for this part

Answer Question 5 in **INDONESIAN** in a **SEPARATE** writing booklet. Extra writing booklets are available.

In your answer you will be assessed on how well you:

- exchange information in response to information, opinions and ideas
- communicate information and ideas using relevant textual references to support your answer
- structure and sequence information, opinions and ideas
- demonstrate control of a range of language structures and vocabulary in Indonesian

*Jawablah Pertanyaan 5 dalam bahasa INDONESIA dalam buku tulis TERSENDIRI. Apabila diperlukan, tersedia buku tulis tambahan.*

*Jawaban Anda akan dinilai berdasarkan kemampuan Anda untuk:*

- *bertukar informasi menanggapi pendapat, ide-ide dan informasi dalam wacana*
- *menyampaikan informasi dan ide-ide dengan menggunakan contoh-contoh yang relevan dari wacana untuk mendukung jawaban Anda*
- *menyusun secara runtut informasi, pendapat dan ide-ide*
- *menggunakan kosakata dan bahasa yang bervariasi dalam bahasa Indonesia*

### Question 5 (15 marks)

*Bacalah Tajuk Rencana (Editorial) surat kabar Nusantara di halaman 17. Tajuk Rencana ini diterbitkan online.*

*Dalam kurang-lebih 300 kata, tulislah sebuah blog menanggapi ide-ide yang dikemukakan dalam tajuk rencana tersebut.*

Read the editorial from the *Nusantara* newspaper on page 17. This editorial was published online.

In approximately 300 words, write a blog in response to the ideas raised in the editorial.

**Question 5 continues on page 17**



## Question 5 (continued)

### **Tajuk Rencana**

Dalam tahun-tahun terakhir ini, Indonesia mencatat banyak keberhasilan. Dalam panggung dunia, tidak jarang Indonesia disebut sebagai model ekonomi yang patut dicontoh oleh negara-negara lain. Dengan ekonominya yang terbesar di Asia Tenggara dan kekayaan sumber daya alamnya, Indonesia sekarang dikategorikan sebagai kekuatan ekonomi baru (*emerging economy*) sejajar dengan Brasil, Turki dan Rusia. Hal ini tidak mengherankan mengingat pertumbuhan GDPnya yang 6% per tahun, pertumbuhan yang didambakan oleh negara-negara maju.

Pertumbuhan ekonomi ini, dan penghapusan subsidi bahan bakar pada tahun 2005 telah memungkinkan penyaluran dana pemerintah untuk meningkatkan mutu pendidikan. Capaian-capaiannya nyata:

- Peningkatan taraf 'melek huruf' dari 85% pada tahun 1980an menjadi 92% saat ini.
- Wajib belajar yang bebas SPP (biaya) tidak lagi hanya sampai kelas 6, tetapi kelas 9 (3 SMP).
- Generasi muda di seluruh Indonesia, tidak hanya di kota-kota, dapat menikmati pendidikan yang bermutu.

Pendidikan juga telah meningkatkan penyediaan tenaga kerja terdidik melalui beberapa tindakan seperti diterapkannya kurikulum baru, adanya lebih banyak pilihan jurusan maupun mata kuliah di tingkat pendidikan tinggi. Tambahan pula tersedia beasiswa yang memungkinkan mereka yang berbakat namun kurang mampu secara ekonomi untuk meneruskan pendidikan ke jenjang perguruan tinggi. Generasi muda Indonesia benar-benar disiapkan untuk secara aktif membangun masa depan Indonesia sembari menikmati buah-buah ekonomi global.

Karenanya, tidakkah patut dipertanyakan 'Mengapa masih saja generasi muda dari perkotaan seperti Jakarta, Surabaya dan Medan yang berhasil mendapatkan pekerjaan-pekerjaan yang sesuai dengan pendidikan mereka?' Mengapa para pemuda dari pedesaan yang memiliki taraf pendidikan dan kemampuan yang sama masih saja mendapatkan pekerjaan yang lebih rendah ketimbang pendidikannya? Itupun kalau mereka mendapatkan pekerjaan! Lulusan program diploma menjadi buruh pabrik, seorang insinyur hanya bekerja sebagai montir, atau ahli tata buku hanya mampu mendapatkan pekerjaan sebagai pembersih hotel pocokan. Bukankah semua itu adalah pemborosan sumber daya manusia yang merupakan sumber daya yang sangat penting?

Apa dan siapa yang patut disalahkan? Mengapa generasi muda daerah tersisih dari persaingan untuk mendapatkan pekerjaan yang sesuai? Adakah sesuatu yang tidak mereka miliki? Mengapa mereka tidak dapat secara penuh menikmati dan berperan dalam keberhasilan ekonomi Indonesia?

**End of Question 5**

**Please turn over**

## Section III — Writing in Indonesian

25 marks

Attempt either Question 6 or Question 7

Allow about 30 minutes for this section

Answer the question in **INDONESIAN** in a **SEPARATE** writing booklet. Extra writing booklets are available.

In your answer you will be assessed on how well you:

- demonstrate understanding of the prescribed contemporary issues
- write text appropriate to context, purpose and audience
- structure and sequence information and ideas
- demonstrate control of a range of language structures and vocabulary in Indonesian

*Jawablah pertanyaan berikut dalam bahasa INDONESIA dalam buku tulis TERSENDIRI. Apabila diperlukan, tersedia buku tulis tambahan.*

*Jawaban Anda akan dinilai berdasarkan kemampuan Anda untuk:*

- *menunjukkan pemahaman tentang isu-isu kontemporer yang ada dalam silabus*
- *menulis wacana yang sesuai dengan konteks, tujuan dan sasaran wacana*
- *menyusun secara runtut informasi dan ide-ide*
- *menggunakan kosakata dan bahasa yang bervariasi dalam bahasa Indonesia*

### Question 6 (25 marks)

*Dalam kurang-lebih 350 kata, tulislah sepucuk surat kepada seorang teman merefleksikan pengalaman-pengalaman Anda ketika ikut dalam program Sehari Tanpa Peralatan Elektronik.*

In approximately 350 words, write a letter to a friend reflecting on your experiences when you participated in a No Electronic Devices Day.

**OR**

### Question 7 (25 marks)

*Dalam kurang-lebih 350 kata, tulislah sepucuk surat kepada seorang teman merefleksikan bagaimana Anda menjadi lebih sadar akan kekayaan sejarah dan budaya Indonesia setelah Anda mengikuti wisata budaya ke daerah Yogyakarta.*

In approximately 350 words, write a letter to a friend reflecting on how you became more aware of the richness of Indonesia's history and culture after taking a cultural tour of the Yogyakarta area.

**End of paper**